

Englische Redewendungen (Idioms) – Arbeitsblatt 1

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____ Punkte: / 36



Dieses Arbeitsblatt
online bearbeiten und
sofort prüfen

Übung 1: Ordne die Redewendungen ihren Bedeutungen zu

Ordne jeder Redewendung die passende Bedeutung aus dem Kasten zu. Zwei Bedeutungen bleiben übrig.

Beispiel: on cloud nine → very happy

WORTKASTEN

to start a conversation in an awkward situation feeling slightly ill very easy
to be very expensive to study hard to reveal a secret by mistake very rarely undecided
to be very angry to work late at night

1. break the ice → _____
2. under the weather → _____
3. a piece of cake → _____
4. cost an arm and a leg → _____
5. hit the books → _____
6. let the cat out of the bag → _____
7. once in a blue moon → _____
8. on the fence → _____

Übung 2: Vervollständige die Redewendungen

Ergänze jeden Satz mit einem Wort aus dem Kasten. Zwei Wörter bleiben übrig.

Beispiel: I was so happy I felt like I was on cloud _____. → nine

WORTKASTEN

hit boat bush nail day cover fingers ropes hand table

9. I'm so tired that I'm going to _____ the sack early tonight.
10. We're all in the same _____, so let's help each other.
11. Stop beating around the _____ and tell me what happened.
12. You've hit the _____ on the head – that's exactly the problem.
13. Let's call it a _____ and finish the rest tomorrow.
14. Don't judge a book by its _____.

15. I'll keep my _____ crossed for your job interview.

16. The new manager is still learning the _____.

Übung 3: Setze die richtige Verbform ein

Vervollständige jede Redewendung mit der richtigen Form des Verbs in Klammern.

Beispiel: She ____ (break) the ice with a funny story. → broke

17. Jamal _____ (spill) the beans about the surprise party yesterday.

18. I've been _____ (burn) the midnight oil all week to finish this report.

19. When Dad saw the broken window, he _____ (hit) the roof.

20. Are you _____ (pull) my leg? I can't believe it!

21. They _____ (bite) off more than they could chew when they agreed to organise the whole festival.

22. Maria has finally _____ (get) the hang of driving in the city.

23. Thanks for _____ (keep) an eye on the kids last night.

Übung 4: Korrigiere die Fehler

In jedem Satz enthält die Redewendung ein falsches Wort. Schreibe den Satz richtig auf.

Beispiel: I'm over the sun about my new job. → I'm over the moon about my new job.

24. The test was a piece of pie.

25. It's raining cats and cows outside.

26. I'm feeling a bit under the rain today.

27. Don't put all your eggs in one box.

28. That new car must have cost an arm and a foot.

29. We see each other once in a red moon.

30. Sarah has a heart of silver; she always helps everyone.

Übung 5: Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge, sodass ein Satz mit einer Redewendung entsteht.

Beispiel: cake / was / of / a / it / piece → It was a piece of cake.

31. the / let / out / she / bag / cat / of / the

32. on / still / I'm / the / fence

33. hit / I / books / to / the / need

34. ice / a / to / joke / break / told / he / the

35. blessing / disguise / was / it / a / in

36. ball / court / the / in / is / your / now

Lösungen – Englische Redewendungen (Idioms) – Arbeitsblatt 1

Übung 1: Ordne die Redewendungen ihren Bedeutungen zu

1. **to start a conversation in an awkward situation**
Man sagt 'break the ice', wenn man zu Beginn eines Treffens oder einer Party für eine entspannte Stimmung sorgt.
2. **feeling slightly ill**
Wenn man 'under the weather' ist, fühlt man sich etwas krank.
3. **very easy**
Etwas, das 'a piece of cake' ist, ist sehr leicht.
4. **to be very expensive**
Wenn etwas 'costs an arm and a leg', ist es extrem teuer.

5. **to study hard**
'Hit the books' bedeutet, ernsthaft zu lernen, oft vor einer Prüfung.
6. **to reveal a secret by mistake**
Man sagt 'let the cat out of the bag', wenn man versehentlich ein Geheimnis verrät.
7. **very rarely**
Etwas, das 'once in a blue moon' passiert, kommt sehr selten vor.
8. **undecided**
Wenn man 'on the fence' ist, hat man sich noch nicht entschieden.

Übung 2: Vervollständige die Redewendungen

9. **hit**
'Hit the sack' bedeutet, ins Bett zu gehen.
10. **boat**
'In the same boat' bedeutet, in derselben schwierigen Lage zu sein.
11. **bush**
'Beat around the bush' bedeutet, um den heißen Brei herumzureden, also etwas nicht direkt auszusprechen.
12. **nail**
'Hit the nail on the head' bedeutet, etwas genau richtig zu beschreiben – den Nagel auf den Kopf treffen.
13. **day**
'Call it a day' bedeutet, für heute mit der Arbeit aufzuhören.
14. **cover**
Diese Redewendung bedeutet, dass man jemanden oder etwas nicht nach dem Äußeren beurteilen sollte.
15. **fingers**
'Keep your fingers crossed' bedeutet, auf Glück zu hoffen – die Daumen drücken.
16. **ropes**
'Learn the ropes' bedeutet, sich in eine neue Arbeit einzuarbeiten.

Übung 3: Setze die richtige Verbform ein

17. **spilled**
Die Antwort 'spilled' ist neben 'spilt' als Past Simple für eine abgeschlossene Handlung von gestern korrekt, daher ist keine Änderung nötig.
18. **burning**
Das Present Perfect Continuous verlangt nach 'have been' die -ing-Form.
19. **hit**
Das Past Simple von 'hit' lautet 'hit'; 'hit the roof' bedeutet, sehr wütend zu werden.
20. **pulling**
Frage im Present Continuous: 'Are you pulling my leg?' bedeutet 'Are you joking?' (Willst du mich auf den Arm nehmen?).
21. **bit**
Das Past Simple von 'bite' lautet 'bit'; die Redewendung bedeutet, sich zu viel vorzunehmen.
22. **got**
Das Present Perfect verlangt das Partizip Perfekt: 'got' (britisch) oder 'gotten' (amerikanisch).
23. **keeping**
Nach einer Präposition wie 'for' steht die -ing-Form.

Übung 4: Korrigiere die Fehler

24. The test was a piece of cake.

Die Redewendung lautet 'a piece of cake'.

25. It's raining cats and dogs outside.

Die Redewendung lautet 'raining cats and dogs' und bedeutet, dass es in Strömen regnet.

26. I'm feeling a bit under the weather today.

Die Redewendung lautet 'under the weather'.

27. Don't put all your eggs in one basket.

Die Redewendung lautet 'put all your eggs in one basket'.

28. That new car must have cost an arm and a leg.

Die Redewendung lautet 'cost an arm and a leg'.

29. We see each other once in a blue moon.

Die Redewendung lautet 'once in a blue moon'.

30. Sarah has a heart of gold; she always helps everyone.

Die Redewendung lautet 'a heart of gold' und bedeutet, sehr gutherzig zu sein.

Übung 5: Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge

31. She let the cat out of the bag.

Subjekt + Verb + die feste Wendung 'let the cat out of the bag'.

32. I'm still on the fence.

'Still' steht nach dem Verb 'be' und vor der Redewendung.

33. I need to hit the books.

'Need to' + Infinitiv, gefolgt von 'hit the books'.

34. He told a joke to break the ice.

'To break the ice' drückt den Zweck aus, warum jemand einen Witz erzählt.

35. It was a blessing in disguise.

'A blessing in disguise' ist etwas, das zunächst schlecht scheint, sich aber als gut herausstellt.

36. The ball is in your court now.

'The ball is in your court' bedeutet, dass du jetzt an der Reihe bist, zu entscheiden oder zu handeln.

Hinweise für Lehrkräfte: Beginnen Sie mit Übung 1 als Partnerarbeit, damit die Lernenden die Bedeutungen zunächst erraten können, bevor sie ihre Lösungen überprüfen. Häufig wird ein Wort in einer Redewendung ausgetauscht, z. B. 'a piece of pie' oder 'all your eggs in one box'. Betonen Sie daher, dass Idioms feststehende Ausdrücke sind und nur das Verb seine Form verändert. Als Anschlussaufgabe können die Lernenden eine kurze Geschichte oder einen Dialog schreiben, in dem mindestens fünf Redewendungen aus dem Arbeitsblatt vorkommen.